



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1997/L.2
14 August 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите
меньшинств

Сорок девятая сессия

Пункт 2 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ
ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ
АПАРТЕИДА, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И
ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В
СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Г-н Боссайт, г-жа Даес, г-н Эйде, г-н Жуане, г-жа Пэлли
и г-н Вайсбротт: проект резолюции

1997/... Положение в области прав человека в Турции

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и развитые во Всеобщей декларации прав человека и других применимых договоров по правам человека,

памятуя о том, что Турция является стороной Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, Европейской конвенции о правах человека, Европейской конвенции о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и четырех Женевских конвенций 1949 года,

напоминая о том, что Комитет против пыток после своего первого выезда в эту страну заявил в 1993 году, что пытки применяются в Турции "систематически" (A/48/44/Add.1),

напоминая также о том, что в последние годы свое беспокойство высказывали Специальный докладчик по вопросу о пытках, Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях, Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочая группа по произвольному задержанию Комиссии по правам человека,

напоминая также о том, что Специальный докладчик по поощрению и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение после посещения Турции 20-25 сентября 1996 года выразил обеспокоенность в связи с многочисленными заслуживающими доверия сообщениями о запугивании, преследовании, а иногда смерти и пытках работников печати, писателей, журналистов, правозащитников и свидетелей предполагаемых нарушений прав человека, а также о несоразмерном применении насилия в отношении журналистов и протестующих лиц во время демонстраций (E/CN.4/1997/31/Add.1),

учитывая, что Европейский комитет по предупреждению пыток назвал применение пыток и другого жестокого обращения в Турции "широко распространенным" (1992 год) и "повсеместным явлением в органах полиции в Турции" (1996 год) и что Европейский суд по правам человека установил факты нарушений, связанных с принудительным выселением и разрушением деревень на юго-востоке Турции (Акдивар и другие против Турции) (1996 год),

1. с удовлетворением отмечает

а) поправки к Конституции Турции и статьям 8 и 13 Закона о борьбе с терроризмом 1991 года, которые были приняты правительством Турции в 1995 году в стремлении привести эти положения в соответствие со своими международными обязательствами по правам человека, а также принятие в 1997 году новых положений, посредством которых правительство Турции стремится сократить сроки предварительного задержания до суда, обеспечить право задержанного на юридическую помощь в ходе допросов до суда, ограничить компетенцию судов государственной безопасности и создать Координационный комитет по правам человека;

б) приглашение правительства Турции в адрес Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям посетить Турцию до конца 1997 года и Специального докладчика по вопросу о пытках посетить страну до конца 1998 года, а также полное сотрудничество правительства со Специальным докладчиком по вопросу о свободе убеждений и их свободном выражении во время его визита в страну 20–25 сентября 1996 года;

2. выражает свою обеспокоенность:

а) сообщениями о нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, в частности о систематических пытках и жестоком обращении в нескольких районах Турции, внесудебных казнях, принудительном выселении, разрушении деревень и произвольных арестах и тюремном заключении лиц, осуществляющих свое право на свободу выражения;

б) тем, что, хотя большинство правовых и регламентационных основных мер, необходимых для борьбы против пыток, уже приняты в Турции, эти меры на практике игнорируются, грубые нарушения продолжаются, и ответственные за это лица, судя по всему, остаются безнаказанными;

в) тем, что поправки 1995 года к Конституции и Закону о борьбе с терроризмом не привели к коренным изменениям: не содержащие призывов к насилию заявления, например, о поиске справедливого решения курдской проблемы, другие "сепаратистские" заявления и даже политические карикатуры, критикующие правительство, остаются уголовно наказуемыми правонарушениями в соответствии с Уголовным кодексом или Законом о борьбе с терроризмом, и некоторые лица, в том числе парламентарии, по-прежнему приговариваются к тюремному заключению за осуществление ими своего права на свободу выражения;

3. осуждает злоупотребления в области прав человека и нарушения гуманитарного права Курдской рабочей партией (КРП), в том числе убийства людей в нескольких странах, принудительный призыв детей для участия в военных действиях, угрозы и вымогательства, разрушение деревень и похищение и убийство гражданских лиц, включая женщин, детей, и особенно членов больших семей деревенских охранников и учителей, но

считает, что такие злоупотребления со стороны групп вооруженной оппозиции и террористические акты не должны служить поводом или предлогом для нарушений неотъемлемых прав человека и норм международного гуманитарного права;

4. призывает правительство Турции:

a) соблюдать свободно принятые ею обязательства по международным договорам в области прав человека и гуманитарному праву, которые, согласно статье 90 Конституции Турции, являются неотъемлемой частью внутригосударственного права Турции, в частности посредством уважения права всех лиц не подвергаться внесудебным казням, пыткам или жестокому обращению, недобровольным исчезновениям, произвольному аресту и тюремному заключению, принудительному выселению, разрушению деревень и нарушению права на свободу выражения;

b) обеспечить тщательное и беспристрастное расследование всех заявлений о нарушениях прав человека и привлечь нарушителей к суду;

c) обеспечить, чтобы организации в области прав человека и охраны здоровья, в том числе врачи и юристы, занимающиеся делами по правам человека, были свободны и могли выполнять свои профессиональные функции без запугивания, помех, притеснений или неуместного вмешательства;

d) обеспечить доступ к признанному гуманитарному органу и сотрудничать с ним при обеспечении защиты прав заключенных в стране и содействии защите гражданского населения на юго-востоке страны;

e) присоединиться к Международному пакту о гражданских и политических правах, двум факультативным протоколам к нему, к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и двум дополнительным протоколам 1977 года к Женевским конвенциям 1949 года, а также признать применение общей статьи 3 Женевских конвенций к вооруженному конфликту, который происходит на юго-востоке Турции, с учетом того, что статья 3 гласит, что применение ее положений не будет затрагивать юридического статуса находящихся в конфликте сторон;

f) пригласить Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, а также Рабочую группу по произвольному задержанию посетить эту страну в соответствующее время и дать им возможность провести независимое расследование сообщений о том, что КРП совершает нарушения гуманитарного права и злоупотребления в области прав человека;

5. постановляет:

а) рекомендовать Комиссии по правам человека рассмотреть положения в области прав человека в Турции на ее следующей сессии; и

б) если Комиссия не сможет принять соответствующих мер в связи с положением в области прав человека в Турции, продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятидесятой сессии по тому же пункту повестки дня.
